

CENTRALE SV

La centrale oggetto di questo manuale è concepita per il comando e azionamento di motori atti ad automatizzare serrande avvolgibili.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Il costruttore fin da ora declina ogni responsabilità per danni a persone o cose dovuti ad un uso improprio del dispositivo, alla non osservanza delle indicazioni qui presenti o ad un'errata installazione.

Non è pertanto consentita l'installazione della centrale prima di avere letto attentamente il seguente manuale di istruzioni

L'installazione va affidata solamente a personale tecnico qualificato nel campo di applicazione del dispositivo in oggetto. Analoghe considerazioni valgono per le fasi programmazione e per eventuali interventi manutentivi che si rendessero necessari.

DI SEGUITO VENGONO ELENcate LE NORME DI RIFERIMENTO VIGENTI IN TERMINI DI NORMATIVE EUROPEE:

- Direttiva macchine 89/392 CEE
- EN 60204-1 (Sicurezza del macchinario, equipaggiamento elettrico delle macchine, parte 1: regole generali).
- EN 12445 (Sicurezza nell'uso di chiusure automatizzate, metodi di prova).
- EN 12453 (Sicurezza nell'uso di chiusure automatizzate, requisiti).

IN PARTICOLARE, il Costruttore, non si assume responsabilità qualora l'impianto elettrico a monte dell'automazione non risponda alle vigenti normative.

CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI:

- Alimentazione: 230 Vac 50-60Hz 4,5W
- Uscita lampeggiante: 230 Vac 40 W
- Uscita motore: 230 Vac 1200 W
- Ingressi pulsante e dispositivo di sicurezza: 24 Vdc.
- Temperatura di esercizio: da -20 a +85 °C.
- Ricevitore radio: 433.92 MHz
- Codici radio memorizzabili: 120 (60+60)
- Uscita aliment. ausiliaria: 24 Vac 3 W max.

COLLEGAMENTI:

CON.1

- 1 - Ingresso linea 230 Vac (Fase).
- 2 - Ingresso linea 230 Vac (Neutro).
- 3 - Uscita motore salita.
- 4 - Uscita motore comune.
- 5 - Uscita motore discesa.
- 6 - Ingresso lampeggiante 230 Vac (Neutro).
- 7 - Ingresso lampeggiante 230 Vac (Fase).

CON.2

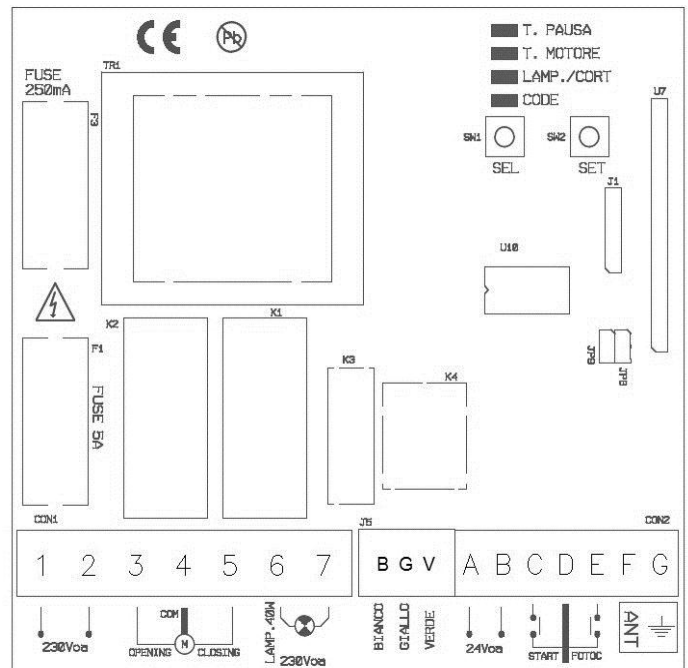
- A - Uscita alimentazione servizi 24 Vac 3 W.
- B - Uscita alimentazione servizi 24 Vac 3 W.
- C - Ingresso pulsante comando apre-chiude (NA).
- D - Ingresso GND comune.
- E - Ingresso dispositivo sicurezza (NC).
- F - Ingresso polo caldo antenna.
- G - Ingresso massa antenna

CON.3

- B,V,G – Collegamento Costa Pneumatica

NOTE:

- Non essendo la centrale dotata di alcun dispositivo di sezionamento in riferimento alla alimentazione 230Vac prevedere sempre un sezionatore idoneo.
- Gli ingressi normalmente chiusi (NC) devono essere ponticellati se non usati



FUNZIONAMENTO:

Funzionamento Passo-Passo:

il primo impulso (da radiocomando o da pulsante bassa tensione) comanda l'apertura fino allo scadere del tempo motore; il secondo impulso comanda la chiusura del serramento. Se si invia un impulso prima dello scadere del tempo motore, la centrale effettua l'arresto del moto, un ulteriore comando determina la ripresa del moto in senso opposto.

Chiusura automatica :

La centrale permette di richiudere il serramento (quando è sul fine corsa di apertura) in modo automatico senza l'invio di comandi supplementari. La scelta di questo modo di funzionamento è descritta nel modo di programmazione del Tempo di pausa.

Dispositivo di sicurezza :

La centrale permette l'alimentazione ed il collegamento di Fotocellule, Coste Pneumatiche. L'intervento nella fase di apertura non viene considerato, nella fase di chiusura provoca l'inversione del moto. Questo ingresso (CON2 D-E) se non utilizzato deve essere ponticellato.

PROGRAMMAZIONE della CENTRALINA:

Utilizzando i tasti SEL e SET della centralina è possibile abilitare/disabilitare e programmare il timer di richiusura automatica ed il tempo motore.

Inoltre è possibile scegliere tra il funzionamento con Lampeggiante o Luce di cortesia della lampada collegabile e la memorizzazione di radiocomando per l'apertura/chiusura a distanza.

Tasto SEL :

Premendo più volte il tasto, si accenderanno in sequenza i 4 led (CODE, LAMP/CORT, T. MOT e T. PAUSA). Il LED lampeggiante indica la funzione corrispondente che è possibile abilitare e/o modificare (vedi tabella). La selezione resta attiva per 10 secondi, trascorsi i quali, la centrale ritorna allo stato di default se non vengono effettuati cambiamenti.

LED Lampeggiante:	Funzione Corrispondente:
CODE	Programmazione Radiocomandi Attiva
LAMP/CORT.	Impostazione Lampeggio O Luce di Cortesia Attivo
T. MOT.	Programmazione Tempo Motore Attiva
T. PAUSA.	Programmazione Timer Richiusura Attivo

Tasto SET: permette la programmazione e/o l'abilitazione dell'informazione o del tempo secondo il tipo di funzione prescelta con il tasto SEL. (vedi Descrizione Dettagliata per ogni funzione).

Programmazione Radiocomandi (funz. CODE)

E' possibile far funzionare la centralina con radiocomandi ad 1 solo tasto oppure a 2. Con un solo tasto la centralina funzionerà come per la pulsantiera bassa tensione mentre con due codici differenti si ottengono dei comandi distinti, il primo per la salita ed il secondo per la discesa.

La programmazione dei codici di trasmissione del radiocomando è eseguita nel seguente modo:

premere il tasto SEL, il LED "CODE" inizierà a lampeggiare. Inviare il primo codice premendo il tasto del radiocomando che si desidera memorizzare. Il LED "CODE" inizierà a lampeggiare velocemente non appena il codice sarà stato memorizzato. Se si desidera memorizzare anche un secondo tasto del radiocomando inviare il secondo codice mentre il LED CODE lampeggia velocemente, altrimenti attendere che il LED smetta di lampeggiare.

Se non è inviato il secondo codice entro 10 secondi la centralina esce dalla fase di programmazione, selezionando il funzionamento con un solo codice del radiocomando. A programmazione ultimata il LED "CODE" rimarrà acceso fisso indicando che nella memoria è presente un codice. E' possibile memorizzare fino a 120 codici totali. Nel caso che tutti i 60 codici siano stati memorizzati, ripetendo l'operazione di programmazione, tutti i 4 LED di segnalazione inizieranno a lampeggiare molto velocemente segnalando che non sono possibili ulteriori memorizzazioni.

Programmazione dei codici a distanza.

Questa procedura utile a centralina già installata, consente la programmazione del codice di trasmissione, senza intervenire direttamente sul tasto SEL della centrale, ma eseguendo l'operazione a distanza.

La programmazione a distanza, si esegue nel seguente modo:

- con memoria VUOTA: tenere premuto in modo continuo per un tempo maggiore a 10 secondi il tasto di un radiocomando.

La procedura è analoga a quella descritta per la programmazione da pulsante SEL, ma in questo caso è il motore a segnalare l'apprendimento dei codici inviati.

Il Motore segnalerà l'entrata in programmazione con dei movimenti brevi della serranda in salita e discesa analogamente ad ogni memorizzazione di codice andata a buon fine.

- con codice già in memoria: tenere premuto in modo continuo per un tempo maggiore a 20 secondi il tasto di un radiocomando in precedenza memorizzato. La centrale entrerà in modo programmazione come descritto precedentemente.

Cancellazione

La cancellazione di tutti i codici memorizzati si esegue nel seguente modo:

premere il tasto SEL 1 volta, il LED "CODE" inizierà a lampeggiare. Premere quindi il tasto SET per 1 secondo. Quando il LED CODE inizierà a lampeggiare più velocemente rilasciare il tasto. Dopo qualche secondo il LED si spegnerà segnalando che in memoria non è più presente nessun codice di radiocomandi.

Selezione lampeggiatore o luce di cortesia (funz. LAMP/CORT)

La centrale dispone di una uscita 230Vac 40W max. per il collegamento di un lampeggiante o di una luce di cortesia.

Funzionamento Lampeggiatore: L'uscita 230 Vac. si attiverà ogni volta che l'automazione è in movimento, per la durata del tempo motore. Nel caso in cui sia memorizzato il Tempo di Pausa, il lampeggiatore sarà attivo anche durante la Pausa.

Funzionamento Luce di Cortesia: L'uscita 230Vac. si attiverà per la durata di 3 minuti, ogni qualvolta che sarà impartito un comando di salita.

Di default è abilitata la funzione di Lampeggiatore. Se si desidera abilitare la luce di cortesia, posizionarsi premendo 2 volte il tasto SEL, sul lampeggio del LED LAMP/CORT. Mentre il LED "LAMP CORT" lampeggia premere il tasto SET TIME, fino a che il LED LAMP/CORT. si accenderà permanentemente indicando la funzione Luce DI Cortesia abilitata. Ripetere l'operazione se si desidera ripristinare la configurazione precedente. In questo caso il LED LAMP/CORT si dovrà spegnere segnalando la funzione lampeggio abilitata.

Programmazione tempo di lavoro (funz. T. MOT 4 minuti max)

La centrale ha di default un tempo di lavoro abilitato pari a 30 sec.

Se si desidera un tempo differente procedere alla programmazione (a serramento chiuso) come descritto di seguito:

premere 3 volte il tasto PROG, fino a vedere il lampeggio del LED "T. MOT". Mentre il LED lampeggia premere in modo continuo il tasto SET TIME. il serramento inizierà la fase di salita, al raggiungimento del punto desiderato lasciare il tasto SET. Il LED T. MOT resterà acceso fisso.

Si consiglia di memorizzare un tempo più lungo di alcuni secondi dopo che il serramento ha raggiunto il fincorsa.

Se si desidera un tempo di lavoro motore infinito (disabilitare quindi la funzione) posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED T.MOT. Premere per meno di 1 secondo il tasto SET mentre il LED lampeggia. Il Led si spegnerà indicando che non è presente nessun tempo lavoro.

Programmazione tempo richiusura automatica. (funz. T. PAUSA - 4 min. max.)

La funzione di chiusura automatica è abilitata di default con un tempo di pausa pari a 20 secondi.

Se si desidera modificare tale tempo procedere come segue:

a serramento chiuso posizionarsi con il tasto SEL (premere 4 volte) sul lampeggio del LED "T. PAUSA"

Mentre il LED lampeggia premere in modo continuo il tasto SET per un tempo corrispondente a quello desiderato.

Se si desidera disabilitare la chiusura automatica, posizionarsi sul lampeggio del LED T. PAUSA e premere mentre il led lampeggia per meno di 1 secondo il tasto SET. Il LED si spegnerà indicando che la funzione non è attiva e la serranda dovrà essere quindi chiusa con un comando manuale.

Reset di tutte le funzioni:

Nel caso sia opportuno ripristinare la centrale alla configurazione di fabbrica, premere il tasto SEL e SET in contemporanea per 1 secondo, allo stesso tempo si otterrà l'accensione contemporanea di tutti i LED di segnalazione e subito dopo lo spegnimento. Anche i codici memorizzati verranno cancellati.

79BHF5@9'GJ

Centrale électronique monophasée, pour l'automatisation des basculants et tabliers avec radio récepteur incorporée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

- Alimentation : 230 Vac 50 Hz 4,5W max.
- Sortie clignotant : 230 Vac 50Hz 40W max.
- Sortie moteur : 230 Vac 50Hz 1200 W max.
- Sortie alimentation aux : 24 Vac 3 W max.
- Entrées Pousoir et Dispositif de sécurité: 24 Vdc
- Température d'exercice : -10 55 °C
- Récepteur radio : 433,92MHz
- Transmetteurs en op. : 12-18 Bit ou Rolling Code
- Codes TX max. en mémoire: 60 UP, 60 DOWN ou 60 P/P

IMPORTANT POUR L'INSTALLATEUR

Pour obtenir un fonctionnement correct de la partie radio récepteur, dans le cas de l'utilisation de deux ou plus centrales, on conseille l'installation à une distance d'au moins trois mètres l'une de l'autre.

La centrale ne présente aucun dispositif de sectionnement de la ligne électrique 230 Vac, l'installateur devra donc mettre un dispositif de sectionnement dans l'installation.

Le fixage des câbles d'alimentation et liaison, doit être réalisé par l'assemblage des presse-câbles qui sont dans l'emballage

Les entrées normalement fermées (NC) doivent avoir le pontet, si elles ne sont pas utilisées !!

CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES :

Fonctionnement pas à pas:

Si on utilise la radiocommande (LED CODE allumé) avec le tableau pousoir en basse tension (PUL) pour l'entraînement du bâti, on aura le fonctionnement suivant:

la première impulsion commande l'ouverture jusqu'à ce que le temps moteur s'arrête, la seconde impulsion commande la fermeture de la huisserie, si on envoie une impulsion avant la fin du temps moteur, la centrale effectue l'arrêt du moteur. Une autre commande détermine la reprise du mouvement en sens inverse.

Fermeture Automatique :

La centrale permet aussi de refermer l'huisserie en automatique, sans l'envoi de commandes supplémentaires. Le choix de cette modalité est décrit dans le mode de programmation de Temps de pause.

Dispositif de sécurité :

La centrale permet l'alimentation et la connexion de cellules photoélectriques, Côtes pneumatiques (NC). L'intervention dans la phase de fermeture provoque l'inversion de la marche.

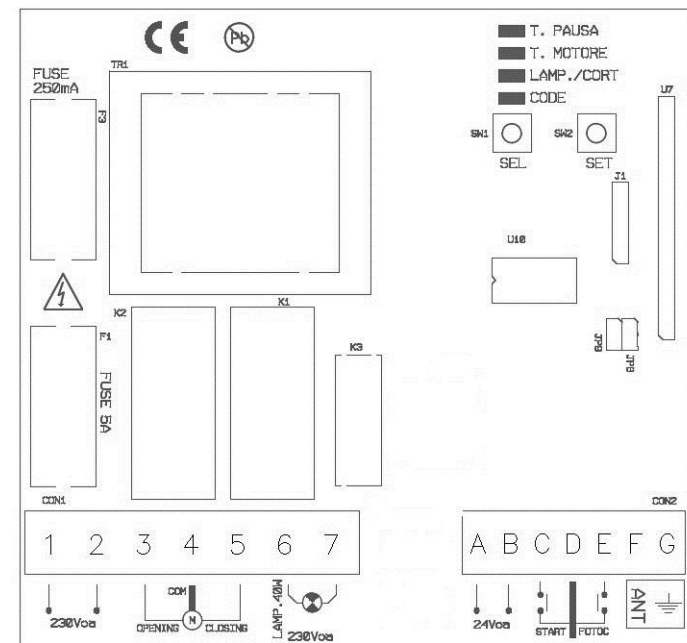
Il faut mettre un pontet si cette entrée n'est pas utilisée.

PROGRAMMATION:

Touche SEL: sélectionne le type de fonction à mémoriser, la sélection est indiquée par le clignotement du Led.

En appuyant plusieurs fois sur la touche, vous pourrez vous positionner sur la fonction désirée. La sélection a un temps d'action de 10 secondes et le Led clignote; lorsque les 10 secondes seront passées la centrale retournera à la position de base.

Touche SET: effectue la programmation de l'information selon le type de fonction choisie avec la touche SEL .



CONNEXION DE LA BOITE A BORNES:

CN1 :

- 1 : Entrée ligne 230 Vac (Phase).
- 2 : Entrée ligne 230 Vac (Neutre).
- 3 : Sortie moteur montée.
- 4 : Sortie moteur commun.
- 5 : Sortie moteur descente.
- 6 : Entrée clignotant 230 Vac (Neutre).
- 7 : Entrée clignotant 230 Vac (Phase).

CN2 :

- A : Sortie alimentation services 24 Vac 3 W.
- B : Sortie alimentation services 24 Vac 3 W.
- C : Entrée commande ouverture-fermeture (NA).
- D : Entrée GND commun.
- E : Entrée dispositif de sécurité (NC).
- F : Entrée pole chaud antenne.
- G : Entrée masse antenne.

Référence LED	LED éteint	LED allumé
1) CODE	Aucun code	Code inséré
2) LAMP/CORT.	Clignotant	éclairage intérieur autom.
3) T. MOTORE.	Temps infini	Temps programmé
4) T. PAUSA.	Sans fermeture aut.	Avec fermeture aut.

Mono-phase electronic exchange, for the automation of sliding doors and rolling shutters with an incorporated radio receiver.

TECHNICAL DATA:

- Power supply: 230 Vac 50Hz 4,5W max.
- Flashing light output: 230 Vac 50Hz
100W Resistive Load max.
50W Inductive Load max.
- Motor output: 230 Vac 50Hz 650 W max.
- Aux. power output: 24 Vac 3 W max.
- Button and safety device input: 24 Vdc
- Working temperature: -10 | 55 °C
- Radio receiver: 433.92MHz
- Op. transmitters: 12-18 Bit or Rolling Code
- TX max. codes in memory: 60 UP, 60 DOWN or 60 P/P

IMPORTANT NOTICE FOR THE INSTALLER

In order for the receiving part of the radio to function correctly, in cases where two or more centres are used, it is advised to install them at a distance of at least 3 metres from each other.

The centre must not have any type of sectioning mechanism from the electrical line 230 Vac; it is therefore the responsibility of the installer to see the installation of a sectioning device within the plant.

The fixing of the electricity and connection cables must be guaranteed by means of the assembly of the cable press that is supplied in the package.

The input, which is labelled as normally closed (NC), must be jumped if not used!!

OPERATING CHARACTERISTICS:

Step by step operation:

By using either the radio control (LED CODE on) or the low tension button panel (PUL) to operate the gates, commands will have the following effect:

The first command impulse activates the opening mechanism until time expiry of the timing motor, the second command impulse closes the gate, if a command impulse is received before the time expiry of the timing motor, the direction of movement of the mechanism will be **halted**.

A further input implements the re-starting of the motion in the opposite direction.

Automatic closing:

The control board may be set up automatically to close the gates.

The set-up procedure is described under the instruction for setting the delay period.

Safety device:

The control board allows for the connection and control of Photocells, Tyre sensors (NC).

Command from these devices are ignored during opening whilst the gate is closing they will reverse the direction of movement.

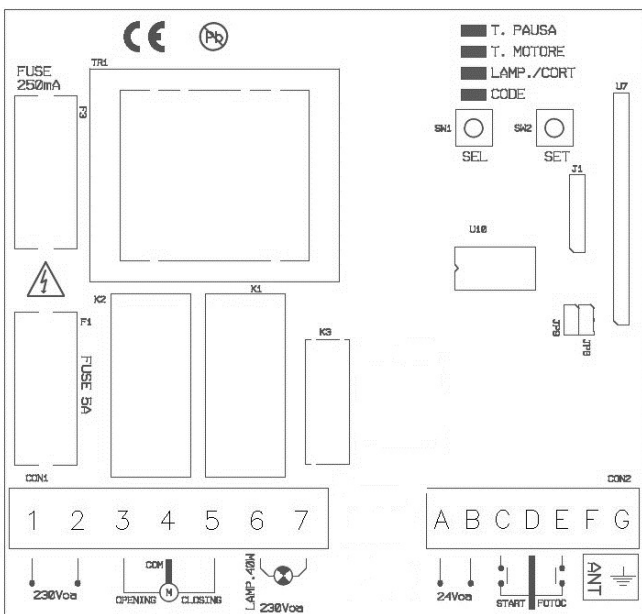
If not used the terminals must be jumped.

PROGRAMMING:

SEL button: selects the type of function to be memorised, the selection is indicated by a flashing Led.

By repeatedly pressing the button it is possible to choose the desired function. The selection will remain active for 10 seconds indicated by a flashing Led, if no other operations are executed during this period, the control board will return to its previous state.

SET button: programmes the information relative the type of function previously selected with the SEL button.



TERMINAL BOARD CONNECTION:

CN1 :

1. 230 Vac input (Phase)
2. 230 Vac input (Neutral)
3. Opening motor output
4. Closing motor output
5. Common motor output
6. 230 Vac flash input (Neutral)
7. 230 Vac flash input (Phase)

CN2 :

- A : 24 Vac 3 W service feed output.
- B : 24 Vac 3 W service feed output.
- C : Open-close push button input (NA).
- D : Common GND input.
- E : Safety device input (NC).
- F : Aerial earth input.
- G : Aerial hot pole.

Led Reference	Led Off	Led On
1) CODE	No code	Code activated
2) LAMP/CORT.	Flashing	Courtesy light
3) T. MOT.	Unlimited timing	Programmed delay
4) T. PAUSA	No automatic close	With automatic close

